

CORPUS MENSURABILIS MUSICAE

107

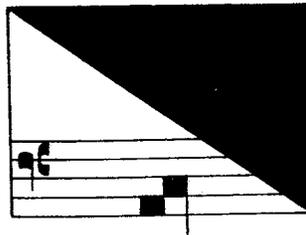
TROUVÈRE LYRICS WITH MELODIES
COMPLETE COMPARATIVE EDITION

by

HANS TISCHLER

VOLUME IX

Chansons 741-840



AMERICAN INSTITUTE OF MUSICOLOGY
HÄNSSLER-VERLAG

1997
68571/109

Copyright © 1997

American Institute of Musicology

Hänssler-Verlag, D-73762 Neuhausen

Order Number 68.571/109

ISBN 3-7751-2905-7

CONTENTS

1. Incipits

a) French

A grant tort me fait	803	De la tres douce Marie	769,2
A l'entrant del douz termine	780	De ma dame souvenir	834
A vous Mahieu	753	Dedens mon cuer s'est	759
Amours mi fait resbaudir	816	Destroiz d'amours et pensis	807,2
Amours ne me veut oïr	812	Dites dame li keilz	765
Amors (que porra devenir (ki	792,1	Douce dame mi grant desir	790
Au novel tans Pascor	776	El mois de mai par un	774
Au tens d'esté que	797	En chantant plaing et	831
Au tens que je voi	785	En chantant vueil ma dolor	787
Bele Doette as fenestres	763	En l'ombre d'un vergier	745
Bele douce dame chiere	748,1	En novel tens Pascour	776
Biaux Grivelier le quel	765	En tous tans se doit	794
Bien cuidai guarir	801	Entre Godefroi et Robin	775
Bien doi dou tout	810	Ferri se vous bien	754
Bien doi faire (mes chanz (mon chant	811	Grieviler par maintes fies	762
Bien me cuidoie partir	813	Grieviler se vous aviés	755
Bien me deüsse (ataisir (targier	743	Grieviler se vous quidiés	757
Bien voi que ne puis	809	Humles d'amors dolens	756
Chançon de plain(s) et	830	(I feroit trop (bien	806
Chanter me fait bons vins	795,2	(II (bo(e)n	
Chanter me fait ce (donc (dont	807,1	J'ai un joli(f) so(u)venir	836
Chanter me (fait Amors (font	795,1	Jamais ne perdroie	750
Chanter m'estuet (car ne m'en (que	840	Jau me cuidoie partir	813
Chanter m'estuet si criem	808	Je c(h)ant (c'est molt (mes c'est	767
Chazutz sui de mal	748,3	Je me cuidoie bien tenir	837
Compains Jehan un (don (gieu	815	Je me cuidoie partir	813
Coroz d'amors mautalens	760	Je ne me doi pluz	838
Dame des ciux mout	764	Je ne (m'en) puis si	798
Dame vos hom vous	779	Je ne puis pas si loinz	798
D'Amors me doi souvenir	805,2	Je resous de me	813
De chanter ne me puis	792,2	Je soloie estre envoisiez	758
De çou Rober(t) de (la Piere (le	751	Je vueil Amours servir	825
		Jehan de Grieviler maintes	762
		Jehan Simon li quieus	765
		Jolis espoirs et amoureux	788

La bele que tant desir	791	Quant ces moissons	761
La ou la foille et la	741	Quant froidure trait a fin	771
L'autre ier chevauchai mon	768	Quant je voi le gaut	799
L'autre jor en un jardin	747	Quant je voi l'erbe amatir	783
L'autrier estoie en un	746	Quant je voiles vergiers	796
L'autrier tout seus chevauchois	769,1	Quant la douce saisons	778
Le brun temps voi	817	Quant les moissons	761
L'en ne puet (bien a deus (pas	827	Quant li dous estez decline	777
Les genz me dient que	793	Quant li dous estez define	778
Li amant (ke vivent (ki	767	Quant voi esté et	819
Li douz pensers et li	835	Quant voi le douz tens revenir	818
Li maus (d'amer me plaist (d'amours	822	Quant voi l'iver departir	786
Loiaus amour bone et	749	Quant voi raverdir vergiers	821
Ma dame je vous estrine	779	Quant yver trait a fin	772
Mauvez arbres ne puet	804,2	Qui a droit veut Amours	826
Mi dous penser et mi	835	Qui or voudroit leal	802
Mout m'abelist quant je voi	820	Qui sert de fausse	752
Mout me plaisent	823	Qui veut amors maintenir	805,1
Mult s'aprisme li terminés	781	Raige d'amors malz talens	760
Ne lairai que je ne	748,2	Riens n'est qui ne	773
O(i)ez pour quoi plaing	832	... sa douce samblance et	779
On ne puet bien a deus	827	S'amours loiaus m'a	828
On doit souvent en	784	Savez pour coi plaig	832
... Onques ne seu amer	807,1	Se de chanter me poisse	839
Onques ne seuc chançon	800	Se par force de merci	792,3
Oriolanz en haut	742	Sire lœz moi a choisir	804,1
Par amors ferai	805,3	Talent ai que je vous	748,1a
Par rire et par	826	Tant ai amé c'or	802
... par un seul baisier	794	Tant aim et vueill	789
Penser mi font et veillier	744	Te chant (c'est molt (mes est	767
Pensis chief enclin	770	Trop font cil amant	826
Pensis d'amors (dolant (joianz	756	Trop sont li mal cruel	833
Plus ne me voeil	782	Uns dous regars en	766
... Porte du ciel pucele	807,3	<i>c) Provençal-Occitan</i>	
... pour aciever li fali	762	Chazutz sui de mal	748,3
Pou(r) la pucele en	807,3	Ges de disnar no	802,2
Puis que d'amo(u)rs m'estuet	829		
Puis que li maux	824		
Puis qu'il m'estuet de ma	814		

2. Authors

- Adam de Givenci 815
Adam de la Halle 779,812,815,822,826
Amauri de Craon 780
Andrieu Contredit 785
Audefrois le Bastart 745,776,811
- Baude de la Quarriere 760
Bertran de Born 748-3,802-2
Blondel de Nesle 789
- Chastelain de Couci 819
Chrétien de Troyes 777
Conon de Bethune 743,748-1,802-1
- Ernoul Caupain 775
Ernoul le Viel de Gastinois 770
Eustache de l'Espinasse 825?
- Gace Brulé 746?,752,780,798,803,
807-1,830,932
Gaidifer d'Avion 837
Garnier(Gautier) d'A(i)rches 777
Gautier de Coinci 807-3
Gautier de Dargies 838
Gautier d'Espinal 792-3
Gillebert de Berneville 750
Gilles de (Viés) Maisons 767
Gilles le Vinier 794
Guillaume le Vinier 761,764,794
Guillaume Veau 828
Guiot de Dijon 777,805-2
- Hughes X de Lusignan, comte de la
Marche 829
- Jehan Bretel 753,754,755,757,762,765,
766,815
Jehan de Braine 756
Jehan de Grieviler 755,757,762,765,788
Jehan de Renti 800
Jehan Erart 768,774
Jehan le Cuvelier 754,823
Jehan Simon 765
- Lambert Ferri 751,754
- Mahieu le Tailliere 753
Maroie(Marote) de Diergnau(Dergan)
820
Maurice de Craon 780
Moine de St.Denis 805-2
Moniot(Moine) d'Arras, Perron(?)
835
Moniot(Moine) de Paris, Jehan(?)
805
- Perrin d'Angicourt 783,784,806,836
Philippe de Remi 786?
Pierre II de Molins(Molaines) 807-1
Poitou, seigneur de 802-2
- Raoul de Beauvais 774
Raoul de Ferrières 796,827
Raoul de Soissons 804-1
Richart de Semilli 769-1,805-3
Robert de le Piere 751
Robert(Robin) du Chastel 824?,833?
Robert Mauvoisin 797
- Simon d'Authie 778,799,827
- Thibaut de Bla(i)son 792-1,808,809
Thibaut de Navarre 787,792-2,804-1/2,
813,834,835,840
Triamodes 757
- Villain d'Arras 839

$A_1^1 A_1^1$
 O
 X
 K
 AA
 1. L'au-trier e-stoie en un ver-gier; 2. s'o-i deus da-mes con-seil-lier,
 3. tant qu'e-les pri-strent a ten-cier; 4. et leur pa-ro-les a hau-cier.
 C
 O
 X
 K
 B
 5. A-cou-tez fui lez un ro-sier 6. de-souz une en-te flo-ri-e.
 3a
 2c
 2a
 2c
 1a
 7. Dist l'une a l'au-tre: "Con-seil qier 8. d'un mau-vés qui m'aime et pri-e
 3
 3a
 3b
 2d
 2e
 2c
 1b
 9. pour lou-ier. 10. A-me-rai je tel che-va-lier, 11. co-art por sa me-nan-ti-e?